
Annonce d' Approvisionnement

国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司采购公告

Avis d'Appel d'Offres de la Société SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd

1. 基本情况/Aperçu

(I) 采购人：国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司

L' Acheteur : SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd

(2) 采购地点：几内亚共和国

Lieu d' achat: République de Guinée

(3) 采购产品：几内亚维嘉港口股份有限公司港口设施安全评估服务（产品技术规格要求详见附件（询价采购文件））

Services d'évaluation de la sécurité des installations portuaires de la Société des Ports de Viga Guinée Co., Ltd (pour les spécifications techniques détaillées, veuillez vous référer à l'annexe : Dossier de demande de devis)

(4) 采购工作量： 根据我公司现状，开展港口设施安全评估服务，包括但不限于编制国际航行船舶的保安计划，制定并培训公司保安员及船舶保安员，为公司所属国际航行船舶配备规定的设备、文件和标识，申请船舶保安评估；将报告提交给商船署审定、备案；获得商船署备案批复文件；本项目还需开展其他与核心任务相关的必要配合工作。

Mener des services d'évaluation de la sécurité des installations portuaires conformément à la situation actuelle de notre société, y compris mais sans s'y limiter à l'élaboration d'un plan de sécurité

pour les navires navigant internationalement, la définition et la formation des gardes de sécurité de la société et des gardes de sécurité des navires, l'équipement des navires navigant

internationalement de la société avec les équipements, documents et marquages prescrits, la demande d'évaluation de la sécurité des navires ; la soumission du rapport à la Direction de la Marine

Marchande pour examen, vérification et enregistrement ; l'obtention du document d'approbation d'enregistrement de la Direction de la Marine Marchande ; le projet comprend également d'autres travaux de collaboration nécessaires liés aux tâches centrales.

3. 服务商资格要求 I Conditions d'éligibilité du fournisseur

- (1) 具有独立订立合同的资格；
- (2) 若是几内亚注册的公司，应具备完善的税务登记证明，并经几内亚交通运输部或商船属备案许可；
- (3) 若是中国注册的公司，应在几内亚设有增值税税号的分支机构，并经几内亚交通运输部或商船属备案许可。
 - 1. Posséder la capacité juridique de conclure des contrats de manière indépendante ;
 - 2. Les sociétés enregistrées en Guinée doivent fournir un certificat d'immatriculation fiscale complet et détenir une accréditation approuvée et enregistrée par le Ministère des Transports de Guinée ou l'Autorité Maritime (Direction de la Marine Marchande) ;
 - 3. Les sociétés enregistrées en Chine doivent avoir une succursale établie en Guinée disposant d'un numéro de taxe sur la valeur ajoutée (TVA) guinéen, et détenir une accréditation approuvée et enregistrée par le Ministère des Transports de Guinée ou l'Autorité Maritime (Direction de la Marine Marchande)
- (4) 服务商须在最近三（3）年完成至少（1）个安全评估的服务业绩。

Avoir accompli au moins un projet de service d'évaluation de sécurité au cours des trois (3) dernières années.

(5) 若是中国注册企业，项目总负责人应具备港口专业的本科及以上学历或有相关同类项目管理经验。（提供符合本采购要求的个人相关证书扫描件或业绩合同扫描件，包括合同封面、合同范围页、签字页等）

1.Si c'est une entreprise enregistrée en Chine, le responsable général du projet doit détenir un diplôme de licence ou supérieur en spécialité de génie portuaire, ou avoir une expérience pertinente en gestion de projets similaires.

(Fournir un scan des certificats personnels pertinents ou des contrats de performance conformes aux exigences de cette consultation — y compris la page de couverture du contrat, la page dé finissant le champ d'application du contrat, la page de signature, etc.)

若是几内亚企业，项目总负责人应具备相关专业大学以上学历或有相关同类项目管理经验。（提供符合本采购要求的个人相关证书扫描件或业绩合同扫描件，包括合同封面、合同范围页、签字页等）

2.Si c'est une entreprise guinéenne, le responsable général du projet doit détenir un diplôme universitaire ou supérieur en une spécialité pertinente, ou avoir une expérience pertinente en gestion de projets similaires.

(Fournir un scan des certificats personnels pertinents ou des contrats de performance conformes aux exigences de cette consultation — y compris la page de couverture du contrat, la page dé finissant le champ d'application du contrat, la page de signature, etc.)

注：服务商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公章），否则按弃权处理。

Remarque : Le fournisseur doit fournir les documents justificatifs correspondant aux exigences de qualification ci-dessus (les documents doivent porter le cachet officiel de la société) ; sinon, son offre sera considérée comme abandonnée.

4. 报价要求 Exigence de devis

(1) 有意向的服务商应通过邮件将产品报价(必须列明每项单价及总价)以及服务商资格要求中的文件发送至 SPIC-GUINEE-Achats@outlook.com。

Les fournisseurs intéressés doivent envoyer par courrier électronique leur devis (spécifiant obligatoirement le prix unitaire et le prix total de chaque article) ainsi que les documents requis dans les conditions d'éligibilité à l'adresse SPIC-GUINEE-Achats@outlook.com.

(2) 服务商的报价应为含税价且该价格包含送至采购人在博法项目现场。

Le devis du fournisseur doit être un prix toutes taxes comprises, incluant la livraison jusqu'au site du projet Boffa désigné par l'acheteur.

(3) 交货地点：采购人在博法项目现场。

Lieu de livraison : site du projet Boffa désigné par l'acheteur.

(4) 报价表上必须注明报价有效期限。

La durée de validité du devis doit être indiquée sur le formulaire de devis.

(5) 报价截止日期：2025 年 11 月 5 日 18: 00（几内亚时间）

Date limite de soumission des devis : le 5 novembre 2025 à 18h00 (heure de Guinée).

资质审核及单价比较方式/ Méthodes d'examen de qualification et de comparaison des prix unitaires

采购人将在所有符合服务商资格条件及采购产品要求的报价中，选择报价最低的供应商作为最终成交方，并与其签订合同。合同采用国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司合同模板。

L'acheteur sélectionnera comme adjudicataire le fournisseur ayant soumis l'offre la plus basse parmi toutes les offres répondant aux conditions d'éligibilité des fournisseurs et aux exigences des produits à acheter, et signera un contrat avec ce dernier. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat de SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd.

5. 发布公告的媒介 / Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'acheteur ne sera pas tenu responsable des erreurs d'inscription ou des inscriptions invalides résultant de versions incomplètes ou modifiées de l'annonce publiées ou reproduites sur d'autres sites Web.

6. 联系方式 / Informations de contact

采购方：国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司

Acheteur : SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd

联系人：唐超（kaitian-325510@qq.com; 电话：626356344）

Contact: CHAO TANG (kaitian-325510@qq.com;电话: 626356344)

国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司

SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd

2025 年 11 月 2 日

2 novembre 2025